



|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| I. ZÁKLADY                         | 2  |
| II. ČLENSTVÍ                       | 6  |
| III. ČLENSKÁ SCHŮZE                | 9  |
| IV. PŘEDSTAVENSTVO                 | 12 |
| V. ÚČETNICTVÍ                      | 17 |
| VI. PŮSOBNOST ROZHODČÍHO ORGÁNU    | 17 |
| VII. ZMĚNA STANOV A ZRUŠENÍ KOMORY | 18 |
| VIII. NABYTÍ ÚČINNOSTI STANOV      | 19 |
| KONTAKT                            | 21 |

# Stanovy

## Obsah

Česko-německé obchodní  
a průmyslové komory

# Stanovy

## Česko-německé obchodní a průmyslové komory

### I. ZÁKLADY

#### Článek 1

##### Všeobecná ustanovení

1. Smíšená Česko-německá obchodní a průmyslová komora (dále jen „Komora“) je zřízena na základě zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských stycích se zahraničím, ve znění pozdějších předpisů. Komora je jako zahraniční obchodní komora uznána Německým průmyslovým a obchodním sněmem (Deutscher Industrie- und Handelskammertag), dále jen „DIHK“.
2. Název Komory zní:
  - a. česky: Česko-německá obchodní a průmyslová komora; zkratka ČNOPK
  - b. německy: Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer; zkratka DTIHK
3. Komora je českou právnickou osobou, jejímiž členy jsou české i zahraniční fyzické a právnické osoby.
4. Město, v němž se nachází sídlo Komory, je Praha.
5. Jednacím jazykem Komory je čeština a němčina.
6. Komora má pečeť, kterou schvaluje představenstvo.
7. Orgány Komory jsou členská schůze, představenstvo, prezident Komory, výkonný člen představenstva, pokladník a auditor. Představenstvo může zřídit radu a/nebo výbory.

#### Článek 2

##### Účel a úkoly

1. Komora má za úkol podporovat obchodní a hospodářské vztahy mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou, hájit zájmy německého hospodářství v České republice, zájmy českého hospodářství ve Spolkové republice Německo a podporovat zájmy svých členů. Tyto úkoly a zájmy zahrnují rovněž profesní vzdělávání a prohlubování kvalifikace, pořádání veletrhů, ochranu životního prostředí a podporu cestovního ruchu.
2. K dosažení účelu uvedeného v odst. 1 přísluší komoře, nestanoví-li zákon jinak, zejména následující úkoly:
  - a. poskytování informací a poradenství, zejména vyhotovování posudků, studií trhu a zpráv;
  - b. zprostředkování, udržování a další rozvoj obchodních kontaktů mezi podniky obou zemí;
  - c. navazování a udržování kontaktů mezi zájmovými hospodářskými kruhy obou zemí;
  - d. hájení hospodářských zájmů účastníků hospodářských vztahů na úrovni české a německé vlády, korporací veřejného práva a úřadů;
  - e. shromažďování a poskytování informací o hospodářské situaci ve Spolkové republice Německo a v České republice, o stavu a vývoji hospodářských a obchodně-politických otázek prostřednictvím publikací (oběžníků, výročních zpráv, oznámení a jiných publikací);
  - f. realizace akcí jako jsou tiskové konference, informační semináře, sympozia a diskuse, a účast na těchto akcích, pokud jsou v souladu s účelem stanov;
  - g. poskytování informací o možnostech odbytu, nákupu a investic v obou zemích;
  - h. zprostředkování při sporech mezi účastníky bilaterálního hospodářského styku;
  - i. převzetí jakékoli další zákonem přípustné činnosti, která slouží účelu stanov popsanému v odst. 1.

3. Komora vykonává svoji činnost v úzké spolupráci a vzájemné důvěře s DIHK a se všemi institucemi a úřady obou zemí, které jsou významné pro takovou spolupráci.
4. Komora se zdrží činností, které jsou dle zvláštních právních předpisů vyhrazeny politickým stranám a hnutím, jakož i jakékoliv světonázorové činnosti.

### Článek 3

#### Finanční prostředky a jmění

1. Komora je nevýdělečnou organizací. Její činnost a její služby nejsou zaměřeny na dosahování zisku. Výtěžek z činnosti se použije především ke krytí nákladů Komory a k dosahování účelu Komory a plnění jejích úkolů dle těchto stanov. Finanční prostředky a majetek Komory mohou být použity jen v souladu s činnostmi a úkoly Komory uvedenými v těchto stanovách, a to při dodržení zásady hospodárnosti.
2. Komora může působit pro členy i nečleny. Členům mohou být poskytnuty speciální podmínky.
3. Komora získává pro realizaci svých úkolů finanční prostředky, které se skládají z:
  - členských příspěvků
  - poplatků za služby
  - finančních darů a dotací
  - úroků a výnosů ze jmění Komory
  - dalších příspěvků.

Pokud Komora získá finanční příspěvky od státních úřadů Spolkové republiky Německo, poskytne v rámci těchto finančních příspěvků určité služby pro podniky ze Spolkové republiky Německo a z České republiky bezúplatně nebo za sníženou odměnu. Podrobnosti upraví smlouva, na jejímž základě bude finanční příspěvek poskytnut.

4. Komora hospodaří dle ročního rozpočtu, přičemž je povinna ve smyslu všeobecně závazných právních předpisů vést účetnictví a vystavovat účetní doklady.
5. Majetkem Komory disponuje představenstvo. Tento úkol může zcela nebo částečně převést na výkonného člena představenstva. Pokud Komora obdrží účelové finanční příspěvky nebo příplatky, je nakládání s těmito prostředky možné jen pro stanovený účel. Jednotliví členové nemají žádná práva ve vztahu ke jmění Komory.
6. Jmění, které zbude po zrušení Komory podle článku 26 poté, co budou splněny závazky, a nebude vázáno zvláštním určením, bude na návrh DIHK na základě usnesení mimořádné členské schůze převedeno na instituci se stejnými nebo podobnými úkoly nebo na jiné instituce, jejichž účelem je podpora česko-německých hospodářských vztahů. Případné povinnosti k vrácení plateb na základě smluv o finančních příspěvcích uzavřených Komorou mají bezprostřední přednost před jiným využitím majetku spolku.

### Článek 4

#### Ručení

1. Za své závazky Komora odpovídá výhradně svým jměním. Jakékoli osobní ručení jednotlivých členů představenstva nebo členů Komory za závazky je vyloučeno.
2. Pokud budou Komoře svěřeny cizí finanční prostředky, bude o tom veden zvláštní pokladní deník. Tyto prostředky budou převedeny na zvláštní bankovní účty.
3. Odpovědnost členů představenstva včetně pokladníka vůči Komoře je omezena na úmysl, pokud to zákon připouští. Odpovědnost ostatních členů orgánů (výkonného člena představenstva, auditora) vůči Komoře je neomezená a není tímto ustanovením dotčena.

## II. ČLENSTVÍ

### Článek 5

#### Druhy členství

1. Komora zahrnuje
  - řádné členy
  - mimořádné členy
  - čestné členy
2. Řádnými členy mohou být fyzické a právnické osoby nebo sdružení se sídlem ve Spolkové republice Německo nebo v České republice, které se podílejí na česko-německých hospodářských vztazích.
3. Mimořádnými členy mohou být fyzické a právnické osoby nebo sdružení, která prokazatelně podporují účely Komory.
4. Osobnostem, které se zvláště zasloužily o podporu česko-německých hospodářských vztahů nebo jiných účelů Komory, může být na návrh představenstva členskou schůzí propůjčeno čestné členství rozhodnutím 2/3 většiny přítomných a zastoupených členů.

### Článek 6

#### Vznik členství

1. Členství vzniká doručením usnesení o přijetí. Na přijetí za člena Komory není právní nárok. Zaměstnanci Komory se nemohou stát jejími členy.
2. K přijetí dojde na základě písemné žádosti. Podáním žádosti vyslovuje uchazeč souhlas se zněním stanov Komory za předpokladu, že bude přijat za člena.
3. O přijetí rozhodne představenstvo prostou většinou hlasů. Představenstvo může toto rozhodnutí přenést na výkonného člena představenstva. Výsledek bude sdělen žadateli písemně. Takové rozhodnutí není třeba odůvodňovat.

### Článek 7

#### Zánik členství

1. Členství zaniká úmrtím, vystoupením nebo vyloučením člena; u právnické osoby nebo sdružení osob také jejich zrušením.
2. Vystoupení je možné jen ke konci účetního období. Prohlášení o vystoupení musí být podáno písemně představenstvu nejpozději tři měsíce před uplynutím účetního období. Představenstvo může upustit od dodržení tříměsíční lhůty, pokud je to vzhledem k důvodům vystoupení přiměřené.  
  
Prohlášení o vystoupení nemá žádný vliv na členská práva a povinnosti až do konce účetního období.
3. Jestliže některý z členů i přes dvakrát opakovanou výzvu k zaplacení nesplní svou povinnost uhradit roční příspěvek ve lhůtě jednoho měsíce od odeslání druhé výzvy k zaplacení, skončí jeho členství ke konci účetního období. Povinnost k úhradě celého ročního příspěvku tím není dotčena.
4. Představenstvo může ze závažného důvodu člena vyloučit rozhodnutím 2/3 většiny svých členů. Za závažný důvod se považuje zejména hrubé porušení zájmů a účelu Komory, zaviněné porušení některého z ustanovení stanov a jednání závažně poškozující zájmy a dobré jméno Komory.

Po zjištění případných důvodů k vyloučení vyzve neprodleně prezident Komory písemně člena, aby se v přiměřené lhůtě vyjádřil ke vzneseným výtkám. Prezident Komory oznámí takovému členovi po uplynutí této lhůty rozhodnutí představenstva o vyloučení, a to doporučeným dopisem na jeho poslední známou adresu. Dnem podání dopisu na poštu platí vyloučení za provedené. Vyloučení nezakládá právo na vrácení členských příspěvků za běžné účetní období ani nároky vůči jmění Komory.

### Článek 8

#### Práva členů

1. Členové mají právo účastnit se členských schůzí, podávat návrhy a vykonávat hlasovací právo za předpokladů stanovených těmito stanovami.

2. Každý řádný člen, který zaplatil svůj běžný roční příspěvek a každý čestný člen mají na členské schůzi jeden hlas. Mimořádní členové hlasovací právo nemají. Právnícké osoby nebo společenství osob vykonávají své hlasovací právo prostřednictvím svých zákonných zástupců nebo jimi písemně zmocněných osob.
3. Hlasovací právo může být písemnou plnou mocí převedeno na jiného řádného člena. Žádný člen nemůže vykonávat více než pět hlasovacích práv, včetně svého vlastního.
4. Plné moci musí být předány výkonnému členovi představenstva nejpozději jeden pracovní den před zahájením členské schůze.
5. Členové mají nárok na podporu a poradenství Komory ve všech záležitostech, a to v souladu s účelem Komory. Služby Komory včetně publikací jsou jim k dispozici zásadně za zvýhodněné ceny, ve výjimečných případech stanovených výkonným členem představenstva bezplatně. Pro členy, jejichž činnost je podobná úkolům Komory (např. poradenství), platí pro informace, poradenství atd. zvláštní pravidla, která budou stanovena v každém jednotlivém případě výkonným členem představenstva. Výdaje Komory jsou hrazeny zvlášť. Poplatkový řád za služby Komory schvaluje představenstvo podle článku 15 odst. 2 těchto stanov.

#### Článek 9

##### Povinnosti členů

1. Členové podporují Komoru při dosahování jejích cílů a plnění jejích úkolů. Zavazují se dodržovat stanovy a řídit se usneseními orgánů Komory.
2. Členové jsou povinni platit roční příspěvky. Roční příspěvek může být na základě usnesení představenstva placen i po částech. Příspěvek mimořádných členů může být maximálně o 1/3 nižší než řádný členský příspěvek. Čestní členové jsou od povinnosti platit příspěvky osvobozeni. Roční příspěvek je splatný na začátku účetního období Komory.

### III. ČLENSKÁ SCHŮZE

#### Článek 10

##### Postavení členské schůze

Členská schůze je nejvyšším orgánem Komory.

#### Článek 11

##### Řádná členská schůze

1. Řádná členská schůze se koná nejméně jednou ročně nejpozději do uplynutí šesti měsíců od ukončení účetního období v sídle Komory.
2. Do působnosti řádné členské schůze patří zejména následující úkoly:
  - a. přijetí zprávy představenstva, zprávy pokladníka a auditora;
  - b. volba prezidenta Komory;
  - c. volba a odvolávání členů představenstva s výjimkou výkonného člena představenstva;
  - d. volba auditora a jeho zástupce, kteří nesmějí být členy představenstva;
  - e. rozhodnutí o podaných návrzích s výjimkou žádostí o přijetí;
  - f. jmenování čestných členů;
  - g. volba rozhodců a jejich zástupců pro rozhodčí orgán podle článku 24 těchto stanov;
  - h. změny stanov.

## Článek 12

### Mimořádná členská schůze

1. Mimořádné členské schůze mohou být svolány usnesením představenstva. Musí se konat do čtyř týdnů, pokud o to bude požádáno představenstvo alespoň 1/5 řádných členů s uvedením důvodu svolání členské schůze.
2. Do působnosti mimořádné členské schůze patří zejména rozhodnutí o zrušení Komory (článek 26) a rozhodnutí o podaných návrzích.

## Článek 13

### Průběh

1. Členské schůze jsou svolávány představenstvem. Pozvánka se zasílá obyčejným dopisem nebo oběžníkem Komory. Možná je i forma e-mailu na oznámenou adresu nebo forma faxová. Pozvánka musí obsahovat program jednání a musí být odeslána nejméně čtyři týdny před konáním řádné, resp. tři týdny před konáním mimořádné členské schůze. Členská schůze se může konat i distanční formou, za podmínek dle ustanovení čl. 13 odst. 10 a násl. Korespondenční hlasování na členské schůzi se nepřipouští.
2. Členové oprávnění hlasovat mohou odevzdávat návrhy k programu jednání, které musí mít představenstvo k dispozici alespoň dva dny před odesláním pozvánky na členskou schůzi.
3. Členské schůzi předsedá prezident Komory, v případě jeho nepřítomnosti starší viceprezident. Pokud budou oba nepřítomni, předsedá druhý viceprezident, a poté nejstarší člen představenstva.
4. Usnesení mohou být přijímána jen o záležitostech, které jsou na programu jednání. Záležitosti, které nejsou na programu jednání, mohou být do programu jednání doplněny jako zvlášť naléhavé rozhodnutím 2/3 většiny přítomných a zastoupených členů oprávněných hlasovat.
5. Členská schůze je, pokud není v těchto stanovách stanoveno jinak, usnášeníschopná, pokud je přítomna nebo zastoupena alespoň 1/5 členů oprávněných hlasovat. Pokud není členská schůze usnášeníschopná, musí se konat do tří

týdnů náhradní členská schůze se stejným programem. Tato členská schůze je usnášeníschopná bez ohledu na počet přítomných a zastoupených členů oprávněných hlasovat. V pozvánce na členskou schůzi musí být upozorněno na možnost konání náhradní členské schůze. Pozvánka na náhradní členskou schůzi může být zaslána již spolu s pozvánkou na členskou schůzi pro případ, že tam nebude dosaženo kvóra podle stanov.

6. Usnesení se přijímají prostou většinou přítomných a zastoupených členů oprávněných hlasovat, pokud v těchto stanovách není určeno jinak. V případě obsazování funkcí, o které se uchází více kandidátů, bude(ou) zvolen(i) takový(i) kandidát(i), který(kterí) dostal(i) nejvíce hlasů.
7. Na základě usnesení členské schůze může být hlasování tajné. O návrhu na tajné hlasování se hlasuje rovněž tajně. Předseda členské schůze však může nařídit veřejné hlasování, ledaže proti tomu vznese členská schůze námitku.
8. O průběhu členské schůze, zejména o výsledku hlasování, se pořizuje zápis, který podepisuje předseda členské schůze a výkonný člen představenstva.
9. Rozhodný den pro účast na členské schůzi Komory je 30 dní před konáním členské schůze.
10. Členové Komory mohou přijímat rozhodnutí formou distančního rozhodování per rollam mimo členskou schůzi (dále jen „distanční hlasování mimo členskou schůzi“) i s využitím technických prostředků (dále jen „virtuální členská schůze“), přičemž podmínky tohoto rozhodování musí být určeny tak, aby umožňovaly představenstvu Komory ověřit totožnost osoby oprávněné vykonávat hlasovací právo. Podmínky pro distanční hlasování mimo členskou schůzi a pro konání virtuální členské schůze s využitím technických prostředků stanoví představenstvo.
11. V rámci distančního hlasování mimo členskou schůzi se jednotlivá rozhodnutí přijímají prostou většinou odevzdaných hlasů, pokud ze zákonných ustanovení nevyplývá potřeba jiné většiny hlasů. Pokud nebyla rozhodnutí v rámci distančního hlasování mimo členskou schůzi přijata dostatečným počtem hlasů, musí se konat do tří týdnů náhradní distanční hlasování mimo členskou schůzi se stejným programem. V rámci tohoto náhradního distančního hlasování mimo členskou schůzi budou rozhodnutí přijata prostou většinou došlých hlasů. V případě obsazování funkcí, o které se uchází více kandidátů, bude(ou) zvolen(i) takový(i) kandidát(i), který(kterí) dostal(i) nejvíce hlasů bez podmínky na získání určitého počtu hlasů.

### Článek 14

#### Složení

1. Představenstvo se skládá z prezidenta, dvou viceprezidentů, výkonného člena představenstva, pokladníka, zástupce pokladníka a šesti dalších členů představenstva. V představenstvu nesmí být více než jedna osoba z jednoho členského podniku. Představenstvo řídí prezident, v případě jeho nepřítomnosti starší viceprezident. Pokud budou oba nepřítomni, předsedá představenstvu další viceprezident a po něm nejstarší člen představenstva.
2. Členové představenstva vykonávají svoji činnost jako čestnou funkci. Jejich funkce je funkcí osobní, zastoupení není možné. Věta 1 a 2 neplatí pro výkonného člena představenstva.
3. Každý člen Komory a též představenstvo může předkládat návrhy na volbu členů představenstva z okruhu řádných členů oprávněných hlasovat. Návrhy budou doručeny členům spolu s pozvánkou na členskou schůzi.
4. Členové představenstva jsou voleni na funkční období tří let, a to do dne konání řádné členské schůze konané tři roky po jejich zvolení, nejdéle však do 30.6. třetího kalendářního roku po jejich zvolení. Znovuzvolení je možné maximálně jednou, poté může následovat nová volba nejdříve na řádné členské schůzi konané tři roky po uplynutí druhého funkčního období. Výkonný člen představenstva je jmenován na návrh DIHK představenstvem. Jeho funkční období vyplývá ze smlouvy o vyslání uzavřené s DIHK.
5. Pokud funkce člena představenstva skončí dříve, než uplyne jeho funkční období, může představenstvo až do další řádné členské schůze kooptovat do představenstva řádného člena. Pokud skončí funkce výkonnému členu představenstva, platí odst. 4 věta 3 a 4 tohoto článku, tento odstavec 5 se nepoužije.

### Článek 15

#### Úkoly představenstva

1. Představenstvo podporuje úkoly Komory, dbá na dodržování účelu, schvaluje směrnice pro vedení Komory a hájí zájmy členů. Při jednání respektuje usnesení členské schůze a dohody s DIHK.
2. Do působnosti představenstva patří mimo zákonných úkolů a úkolů upravených na jiném místě těchto stanov následující úkoly:
  - určení viceprezidentů ze svých členů;
  - předkládání zpráv členské schůzi;
  - stanovení členských příspěvků na návrh výkonného člena představenstva;
  - stanovení poplatkového řádu za služby Komory na návrh výkonného člena představenstva;
  - stanovení plánu rozdělení činností pro představenstvo na návrh výkonného člena představenstva;
  - rozhodnutí o přijetí a vyloučení členů;
  - kontrola plánu hospodaření Komory na účetní období, který je předkládán výkonným členem představenstva;
  - nakládání se jménem Komory v souladu s článkem 3 stanov;
  - jmenování výkonného člena představenstva na návrh DIHK.
3. Jinak je představenstvo příslušné pro všechny záležitosti, které nejsou vyhrazeny výslovně zákonem nebo těmito stanovami členské schůzi nebo výkonnému členu představenstva.



## Článek 16

### Zasedání, usnesení, zápisy

1. Zasedání představenstva jsou svolávána prezidentem Komory. Zasedání představenstva se konají pravidelně nejméně třikrát ročně. Pozvánky na zasedání musí být odeslány nejpozději 10 dnů před termínem zasedání s uvedením programu jednání poštou, e-mailem nebo telefaxem. V naléhavých případech může být pozvánka ústní nebo telefonická a od dodržení lhůty pro pozvání může být upuštěno.
2. Představenstvo je schopné usnášení, pokud je přítomna většina jeho členů. Článek 13 odst. 6, 7 se použije přiměřeně.
3. O zasedáních představenstva pořizuje výkonný člen představenstva nebo jeho zástupce zápis, který podepisuje zapisovatel a zasílá jej členům představenstva. Představenstvo schválí tento zápis na svém následujícím zasedání, nejpozději však na svém bezprostředně dalším zasedání, jež se bude konat po takovém následujícím zasedání.
4. Představenstvo může rozhodovat i mimo zasedání v písemné formě nebo s využitím technických prostředků. Většina pro rozhodnutí se počítá ze všech členů představenstva. Rozhodnutí učiněné mimo zasedání musí být uvedeno v zápisu z nejbližšího zasedání. Veškerou organizační činnost spojenou s rozhodováním mimo zasedání zajišťuje výkonný člen představenstva.

## Článek 17

### Prezident Komory

1. Prezident Komory je zvolen řádnou členskou schůzí do dne konání řádné členské schůze konané tři roky po jeho zvolení, nejpozději do 30. 6. třetího kalendářního roku po jeho zvolení. Znovuzvolení je možné maximálně jednou. Pokud funkční období prezidenta přesáhne jeho funkční období jako člena představenstva, prodlužuje se přiměřeně jeho funkční období ve funkci člena představenstva. Funkce má být střídavě obsazena zástupcem německého a českého člena. Pokud prezident zastupuje německého člena, měl by alespoň jeden viceprezident zastupovat českého člena a naopak.

2. V případě jeho nepřítomnosti je prezident zastupován starším viceprezidentem, nejdéle však do příští řádné členské schůze.

## Článek 18

### Pokladník

Představenstvo volí ze svého středu pokladníka a zástupce pokladníka. Pokladník kontroluje finanční hospodaření Komory. Pokladník radí výkonnému členu představenstva při sestavování plánu hospodaření, kontroluje účetnictví a poskytuje poradenství při sestavení účetní závěrky.

## Článek 19

### Výkonný člen představenstva

1. Výkonný člen představenstva je odpovědný za veškeré běžné činnosti v rámci těchto stanov, směrnic představenstva a dohod s DIHK včetně registrace všech změn u obchodního rejstříku a provedení všech kroků s tímto souvisejících.
2. Vědeckí pracovníci Komory včetně pracovníků vyslaných DIHK (tzv. mladí pracovníci) budou zaměstnáni výkonným členem představenstva po dohodě s představenstvem. Výkonný člen představenstva jmenuje po dohodě s představenstvem jednoho spolupracovníka Komory svým zástupcem.
3. Usnesení představenstva, která nejsou v souladu s úkoly Komory uvedenými ve stanovách nebo s dohodami s DIHK nebo které nejsou kryty schváleným plánem hospodaření Komory, musí být odsouhlaseny výkonným členem představenstva.
4. V případě, že výkonný člen představenstva odstoupí z funkce, přebírá jeho úkoly a kompetence až do zvolení nového výkonného člena představenstva (čl. 14 odst. 4) zástupce takového výkonného člena představenstva.



## Článek 20

### Rada, výbory

1. Prezident Komory může na základě usnesení představenstva ustanovit řádné i mimořádné členy představenstva do rady zřízené pro podporu představenstva. Rada má poradní funkci; je svolávána a řízena prezidentem Komory, v případě jeho nepřítomnosti starším viceprezidentem.
2. Ke zpracování určitých záležitostí mohou být na základě usnesení představenstva vytvořeny zvláštní výbory. Výboru předsedá osoba pověřená prezidentem Komory, která o práci výboru informuje představenstvo.

## Článek 21

### Zastupování, podepisování za Komoru

1. Komora je soudně i mimosoudně zastupována zásadně společně prezidentem Komory a výkonným členem představenstva. Prezident Komory a výkonný člen představenstva podepisují za Komoru tím způsobem, že k napsanému nebo vytištěnému názvu Komory připojí svůj vlastnoruční podpis s uvedením své funkce. Pro určité záležitosti je přípustné vzájemné zplnomocnění.
2. Rozhodnutím představenstva může být stanoveno, že výkonný člen představenstva podepisuje spolu s pokladníkem nebo spolu s jím určeným zaměstnancem Komory, a to v případě právních úkonů, které Komoru zavazují nebo zatěžují její majetek, nebo v případě zadání příkazu k úhradě, odst. 1 se nepoužije. Rozhodnutí představenstva musí stanovit finanční limit, v jehož rámci jsou tyto osoby oprávněny podepisovat za Komoru.

## V. ÚČETNICTVÍ

## Článek 22

### Účetní období

Účetním obdobím je kalendářní rok.

## Článek 23

### Auditor

1. Do působnosti auditora, v případě jeho nepřítomnosti jeho zástupce, patří kontrola účetních knih, účetních dokladů a roční účetní závěrky Komory.
2. Hlavní auditor je volen členskou schůzí na dobu tří let z auditorů zapsaných u komory auditorů.
3. Hlavní auditor zapisuje k 31. prosinci každého roku stav pokladny a bankovních účtů do zápisu, který podepisuje. O kontrole roční účetní závěrky se pořizuje písemná zpráva. Na řádné členské schůzi se výsledek kontroly oznámí členům a podává se k němu vysvětlení.

## VI. PŮSOBNOST ROZHODČÍHO ORGÁNU

## Článek 24

### Rozhodčí orgán

Spory uvnitř Komory a spory o těchto stanovách a spory vzniklé v souvislosti s tím, zejména spory ohledně členství v komoře, budou řešeny rozhodčím orgánem sestávajícím ze tří rozhodců. Tento rozhodčí orgán se skládá z rozhodců, kteří jsou voleni členskou schůzí z řad členů podle čl. 11 odst. 2 písm. g) těchto stanov do seznamu rozhodců. Rozhodčí orgán vydává jednací řád. Rozhoduje na základě spravedlivého uvážení.

## VII. ZMĚNA STANOV A ZRUŠENÍ KOMORY

### Článek 25

#### Změna stanov

1. Na návrh představenstva nebo na písemnou žádost nejméně 1/5 řádných členů mohou být stanovy změněny usnesením řádné členské schůze. Návrhy usnesení týkající se změny stanov musejí být oznámeny v programu a/nebo v členské části webové stránky Komory.
2. Ustanovení, kterým se mění stanovy, musí být přijato rozhodnutím 2/3 většiny přítomných, resp. zastoupených členů oprávněných hlasovat.
3. V případě, že se mění stanovy usnesením přijatým v rámci distančního hlasování mimo členskou schůzi dle úpravy v čl. 13 odst. 10 stanov, musí být taková změna stanov přijata 2/3 většinou odevzdaných hlasů, pokud ze zákonných ustanovení nevyplývá potřeba jiné většiny hlasů.
4. Změny stanov vyžadují předchozí schválení DIHK, které obstará výkonný člen představenstva.

### Článek 26

#### Zrušení Komory

1. K zrušení Komory může dojít jen usnesením mimořádné členské schůze, která bude svolána výhradně za tímto účelem. Návrh na zrušení může být podán představenstvem nebo nejméně 1/3 řádných členů. V posledně uvedeném případě musí být návrh podán písemně představenstvu, které svolá do čtyř týdnů od doručení takového návrhu mimořádnou členskou schůzi.
2. Mimořádná členská schůze, která má rozhodnout o zrušení Komory, je schopná usnášení, pokud je přítomna nebo zastoupena alespoň polovina všech členů oprávněných k hlasování, článek 13 odst. 5 se nepoužije. Ustanovení těchto stanov o náhradní členské schůzi platí přiměřeně.

3. O zrušení může být rozhodnuto jen 2/3 hlasů přítomných a zastoupených členů. Pro zrušení je nutné schválení DIHK. O použití jmění ve smyslu článku 3 odst. 6 stanov rozhodne tato členská schůze prostou většinou hlasů. Přitom je třeba zohlednit ustanovení smlouvy o dotacích mezi DIHK a Komorou.
4. Pozvánka na mimořádnou členskou schůzi, která má rozhodnout o zrušení Komory, musí obsahovat výslovné upozornění na účel této členské schůze. Lhůta pro pozvání činí tři týdny a je dodržena také v případě vzdání se práva na pozvání prostřednictvím pošty nebo zasláním podle článku 13 odst. 1.
5. O zrušení Komory nemůže být hlasováno v rámci distančního hlasování mimo členskou schůzi ani v rámci virtuální členské schůze dle úpravy v čl. 13 odst. 10 stanov.
6. Pokud v tomto článku 26 není upraveno jinak, platí pro řízení této členské schůze ustanovení stanov.

## VIII. NABYTÍ ÚČINNOSTI STANOV

### Článek 27

#### Účinnosti, aplikovatelné předpisy

Zakládající schůzi bylo dne 16. 4. 1993 schváleno původní znění stanov Komory. Tyto stanovy vstoupily v účinnost dne 13. 7. 1993.

Řádná členská schůze Komory dne 26. 6. 1998 a 7. 5. 1999 schválila nové stanovy, včetně obsahových a jazykových změn. Den po schválení těchto nových stanov Ministerstvem průmyslu a obchodu nabyly tyto stanovy účinnosti, a to podle § 49 zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských vztazích se zahraničím, ve znění pozdějších předpisů, § 772 č. 10 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů a § 13 zákona č. 69/1993 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů.

Řádná členská schůze schválila dne 13. 6. 2000 změny čl. 1, 11, 15 a 27. Tato změna byla schválena dne 7. 9. 2000 Ministerstvem průmyslu a obchodu dle § 49 zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských vztazích se zahraničím, ve znění pozdějších předpisů, § 772 č. 10 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a § 13 zákona č. 69/1993 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů.

Dne 28. 5. 2003 byla na řádné členské schůzi Komory schválena změna čl. 7. Ta vstupuje v účinnost schválením Ministerstvem průmyslu a obchodu dle § 49 zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských vztazích se zahraničím, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 513/1991 Sb. a zákona č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky.

Dne 9. 5. 2012 schválila řádná členská schůze změnu různých ustanovení stanov. Tato změna vstupuje v účinnost schválením Ministerstvem průmyslu a obchodu podle § 49 zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských vztazích se zahraničím, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 513/1991 Sb. a zákona č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky.

Nestanoví-li zákon ve svých kogentních ustanoveních nebo tyto stanovy jinak, použije se v přiměřeném rozsahu na vztahy mezi Komorou a jejími orgány zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a to zejména v části upravující spolky (§§ 214 a násl.) a dále podpůrně v přiměřeném rozsahu ustanovení zákona č. 90/2012 Sb., zákon o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích).

Dne 27. 5. 2021 schválila řádná členská schůze změnu různých ustanovení stanov ve vztahu k zakotvení možnosti distančního hlasování mimo členskou schůzi a hlasování na virtuální členské schůzi.



**AHK**

Deutsch-Tschechische  
Industrie- und Handelskammer  
Česko-německá  
obchodní a průmyslová komora

### KONTAKT:

#### Česko-německá obchodní a průmyslová komora

 Václavské náměstí 40  +420-224 221 200

 [info@dtihk.cz](mailto:info@dtihk.cz)  [www.dtihk.cz](http://www.dtihk.cz)